



Treaty Series

***Treaties and international agreements
registered
or filed and recorded
with the Secretariat of the United Nations***

VOLUME 479

Recueil des Traités

***Traités et accords internationaux
enregistrés
ou classés et inscrits au répertoire
au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies***

**United Nations • Nations Unies
New York, 1965**

*Treaties and international agreements registered
or filed and recorded with the Secretariat
of the United Nations*

VOLUME 479

1963

I. Nos. 6944-6962

TABLE OF CONTENTS

I

*Treaties and international agreements
registered from 1 October 1963 to 11 October 1963*

	<i>Page</i>
No. 6944. United Nations and Tanganyika :	
Agreement (with annex) for the provision of operational, executive and administrative personnel. Signed at Dar es Salaam, on 1 June 1962	
Exchange of letters constituting an agreement concerning the provision of OPEX assistance under the above-mentioned Agreement through the East African Common Services Organisation. Dar es Salaam, 31 July 1963, and New York, 30 September 1963	3
No. 6945. United Nations and Jamaica :	
Agreement (with annex) for the provision of operational, executive and administrative personnel. Signed at Kingston, on 22 May 1963	
Exchange of letters constituting an agreement relating to the above-mentioned Agreement. Kingston, 11 and 23 September 1963	19
No. 6946. Uganda :	
Declaration recognizing as compulsory the jurisdiction of the International Court of Justice, in conformity with Article 36, paragraph 2 of the Statute of the International Court of Justice. New York, 3 October 1963	35
No. 6947. Algeria, Burundi, Cameroon, Central African Republic, Chad, etc. :	
Charter of the Organization of African Unity. Done at Addis Ababa, on 25 May 1963	39
No. 6948. Netherlands and Romania :	
Financial Protocol (with exchange of letters). Signed at Bucharest, on 30 September 1960	91

*Traités et accords internationaux enregistrés
ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat
de l'Organisation des Nations Unies*

VOLUME 479

1963

I. Nos 6944-6962

TABLE DES MATIÈRES

1

*Traités et accords internationaux
enregistrés du 1^{er} octobre 1963 au 11 octobre 1963*

N° 6944. Organisation des Nations Unies et Tanganyika :

Pages

Accord (avec annexe) régissant l'envoi de personnel d'exécution, de direction et d'administration. Signé à Dar es-Salam, le 1^{er} juin 1962

Échange de lettres constituant un accord concernant la fourniture d'une assistance technique au titre du programme OPEX par l'intermédiaire de l'Organisation des services communs est-africains, en application de l'Accord susmentionné. Dar es-Salam, 31 juillet 1963, et New York, 30 septembre 1963

3

N° 6945. Organisation des Nations Unies et Jamaïque :

Accord (avec annexe) régissant l'envoi de personnel d'exécution, de direction et d'administration. Signé à Kingston, le 22 mai 1963

Échange de lettres constituant un accord relatif à l'Accord susmentionné. Kingston, 11 et 23 septembre 1963

19

N° 6946. Ouganda :

Déclaration reconnaissant comme obligatoire la juridiction de la Cour internationale de Justice, conformément à l'Article 36, paragraphe 2 du Statut de la Cour internationale de Justice. New York, 3 octobre 1963

35

N° 6947. Algérie, Burundi, Cameroun, République centrafricaine, Tchad, etc. :

Charte de l'Organisation de l'Unité africaine. Faite à Addis-Abéba, le 25 mai 1963

39

N° 6948. Pays-Bas et Roumanie :

Protocole financier (avec échange de lettres). Signé à Bucarest, le 30 septembre 1960

91

No. 6949. Finland and Union of Soviet Socialist Republics :	<i>Page</i>
Agreement concerning the lease to the Republic of Finland of the Soviet part of the Saimaa Canal and Maly Vysotsky Island (with exchange of notes and annexed maps). Signed at Moscow, on 27 September 1962	99
No. 6950. United States of America and Panama :	
Agreement for co-operation concerning civil uses of atomic energy. Signed at Washington, on 24 June 1959	145
No. 6951. United States of America and Japan :	
Exchange of notes constituting an agreement relating to agricultural commodities. Tokyo, 14 June 1963	165
No. 6952. United States of America and India :	
Agreement for financing certain educational exchange programmes (with memorandum). Signed at New Delhi, on 19 June 1963	175
No. 6953. United States of America and Cyprus :	
Agricultural Commodities Agreement under Title I of the Agricultural Trade Development and Assistance Act, as amended (with exchange of notes). Signed at Nicosia, on 18 June 1963	191
No. 6954. United States of America and United Arab Republic :	
Exchange of notes constituting an agreement relating to investment guaranties. Cairo, 29 June 1963	207
No. 6955. United States of America and India :	
Agreement under Title III of the Agricultural Trade Development and Assistance Act, as amended. Signed at Washington, on 27 June 1963	215
No. 6956. United States of America and Austria :	
Agreement for the financing of certain educational and cultural exchange programs. Signed at Vienna, on 25 June 1963	223
No. 6957. United States of America and Bulgaria :	
Agreement regarding claims of United States nationals and related financial matters (with exchange of letters). Signed at Sofia, on 2 July 1963	245
No. 6958. Denmark and Austria :	
Exchange of notes constituting an agreement concerning the exchange of naturalization notices and other notices on the acquisition of nationality (with annexes). Copenhagen, 13 and 17 July 1963	263

	<i>Pages</i>
N° 6949. Finlande et Union des Républiques socialistes soviétiques :	
Traité relatif à la cession à bail, à la République de Finlande, de la partie soviétique du canal de Saimaa et de l'île de Maly Vyssotsky (avec échange de notes et cartes annexées). Signé à Moscou, le 27 septembre 1962	99
N° 6950. États-Unis d'Amérique et Panama :	
Accord de coopération concernant l'utilisation de l'énergie atomique à des fins civiles. Signé à Washington, le 24 juin 1959	145
N° 6951. États-Unis d'Amérique et Japon :	
Échange de notes constituant un accord relatif aux produits agricoles. Tokyo, 14 juin 1963	165
N° 6952. États-Unis d'Amérique et Inde :	
Accord relatif au financement de certains programmes d'échange dans le domaine de l'enseignement (avec mémorandum). Signé à New Delhi, le 19 juin 1963	175
N° 6953. États-Unis d'Amérique et Chypre :	
Accord relatif aux produits agricoles, conclu dans le cadre du titre I de la loi tendant à développer et à favoriser le commerce agricole, telle qu'elle a été modifiée (avec échange de notes). Signé à Nicosie, le 18 juin 1963 . .	191
N° 6954. États-Unis d'Amérique et République arabe unie :	
Échange de notes constituant un accord relatif à la garantie des investissements. Le Caire, 29 juin 1963	207
N° 6955. États-Unis d'Amérique et Inde :	
Accord conclu dans le cadre du titre III de la loi tendant à développer et à favoriser le commerce agricole, telle qu'elle a été modifiée. Signé à Washington, le 27 juin 1963	215
N° 6956. États-Unis d'Amérique et Autriche :	
Accord relatif au financement de certains programmes d'échanges dans le domaine de l'enseignement et de la culture. Signé à Vienne, le 25 juin 1963	223
N° 6957. États-Unis d'Amérique et Bulgarie :	
Accord relatif aux demandes d'indemnisation de ressortissants des États-Unis et à des questions financières connexes (avec échange de lettres). Signé à Sofia, le 2 juillet 1963	245
N° 6958. Danemark et Autriche :	
Échange de notes constituant un accord relatif à l'échange d'avis de naturalisation et d'autres avis concernant l'acquisition de la nationalité (avec annexes). Copenhague, 13 et 17 juillet 1963	263